

# Tailormaid

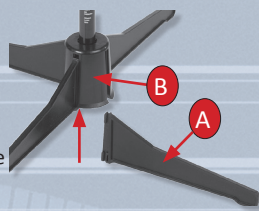
DER SCHNELLE WEG FÜR HOHE SCHNEIDERQUALITÄT –  
FÜR ANFÄNGER UND PROFIS

## AUFBAUANLEITUNG FÜR SCHNEIDERBÜSTEN



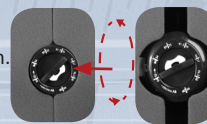
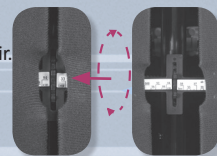
### 1: MONTAGE DER FÜSSE AN DEN STÄNDER

- (GB) Slide the feet A into slot B on the stand.
- (NL) Schuif de voeten A in de sleuf B op de standaard.
- (F) Faites glisser les pieds A dans la fente B du support.
- (D) Schieben Sie die Füße A in den Schlitz B auf dem Ständer.
- (E) Deslice los pies A en la ranura B del soporte.
- (I) Far scivolare i piedi A nella fessura B dello stand.
- (CZ) Umístěte nohy A na stojan B.

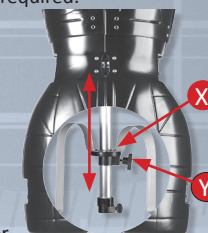


### 3: EINSTELLUNGEN AN HALS UND BÜSTENKÖRPER

- (GB) Turn to open.
- (NL) Draai om te openen.
- (F) Faire tourner pour ouvrir.
- (D) Drehen, um zu öffnen.
- (E) Gire para abrir.
- (I) Girare per aprire.
- (CZ) Otevřít pootočením
- (GB) Press together and turn.
- (NL) Draai de knop.
- (F) Appuyer ensemble et tourner.
- (D) Zusammendrücken und drehen.
- (E) Presione a la vez y gire.
- (I) Premere insieme e ruotare.
- (CZ) Stisknete a otočte
- (GB) Press and turn.
- (NL) Druk in en draai.
- (F) Appuyer et tourner.
- (D) Herunterdrücken und drehen.
- (E) Presione y gire.
- (I) Premere e ruotare.
- (CZ) Stisknete a otočte

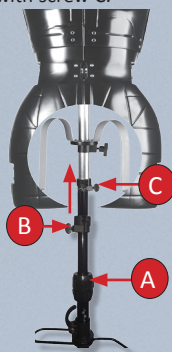


- (GB) Loosen screw Y and then slide platform X up or down the pole. Tighten screw Y when back length is as required.
- (NL) Draai schroef Y los en schuif platform X omhoog of omlaag over de stang. Draai schroef Y weer vast wanneer de gewenste ruglengte is ingesteld.
- (F) Desserrer la vis Y, puis glisser la plateforme X vers le haut ou vers le bas du poteau. Serrer la vis Y lorsque la longueur du dos est atteinte.
- (D) Lösen Sie die Schraube Y und schieben Sie dann die Plattform X nach oben oder nach unten. Ziehen Sie die Schraube Y an, wenn die Rückenlänge nach Bedarf ist.
- (E) Afloje el tornillo Y y luego deslice la plataforma X hacia arriba o hacia abajo del poste. Apriete el tornillo Y cuando la longitud de la espalda sea la necesaria.
- (I) Allentare la vite Y e quindi scorrere il piedistallo X verso l'alto o verso il basso. Stringere la vite Y una volta ottenuta la taglia richiesta.
- (CZ) Uvolněte šroub Y a potom posuňte plošinu X nahoru nebo dolů. Utáhněte šroub Y, pokud je požadovaná délka zadní části.



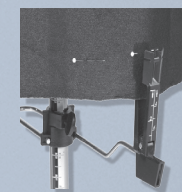
### 2: MONTAGE DER BÜSTE UND EINSTELLEN DER HÖHE

- (GB) Loosen the big clamp A, extend pole and tighten clamp A. Place the body on the stand. Set the height with screw B and prevent rotation with screw C.
- (NL) Draai klem A los, schuif de stang uit en draai klem A weer vast. Plaats de body op de standaard. Stel de hoogte in met schroef B en voorkom rotatie van de body met schroef C.
- (F) Desserrer l'écrou A, tirer l'axe central vers le haut et resserrer l'écrou. Placer le corps sur son support. Ajuster la hauteur avec la vis B et empêcher la rotation avec la vis C.
- (D) Lösen Sie die große Schraube A, verlängern Sie die Stange und ziehen Sie die Schraube A wieder an. Stecken Sie den Körper auf die Stange. Stellen Sie die Höhe mit der Schraube B ein und verhindern Sie die Drehung mit der Schraube C.
- (E) Afloje la abrazadera A, extienda el poste y apriete la abrazadera A. Monte el torso en pedestal. Ajustar la altura con el tornillo B y evite la rotación con el tornillo C.
- (I) Allentare il morsetto A, allungare il piedistallo e stringere il morsetto A. Assemblare il corpo al piedistallo. Regolare l'altezza con la vite B e impedire la rotazione con la vite C.
- (CZ) Povolte velkou svěrku A, prodlužte pól a utáhněte svorku A. Umístěte tělo na stojan. Nastavte výšku šroubem B a zabraňte otáčení šroubem C.



### 4: ROCKSAUMABRUNDER

- (GB) Position hem marker to desired height. Place fabric between the plastic clamp, close the clamp, and insert a pin through the slot near the top of the clamp. Open clamp, move around and repeat.
- (NL) Regelen merkteken tot de gewenste hoogte. Plaatsen tussen de plastisch klem, sluit de klem en plaats een pen door de sleuf aan de bovenzijde van de klem. Klem openen, verplaatsen en herhalen.
- (F) Régler le marqueur de l'ourlet à la hauteur désirée. Poser tissu entre la pince en plastique, fermer la pince, et insérer un épinglé passant au travers de la fente située sur le haut de la pince. Ouvrir la pince, déplacer et répétez.
- (D) Stellen Sie die Nadelmarkierung auf die gewünschte Höhe ein. Legen Sie den Stoff zwischen die Kunststoffklemme, schließen Sie die Klemme und stecken Sie eine Nadel durch den Schlitz an der Oberseite der Klemme. Klemme öffnen, bewegen und Vorgang wiederholen.
- (E) Ajustar marca de alfiler a la altura deseada. Colocar el tejido entre la abrazadera de plástico, cerrar la abrazadera, e insertar un alfiler a través de la ranura situada cerca de la parte superior de la abrazadera. Abra la abrazadera, moverse y repetir.
- (CZ) Polohovací značku na požadovanou výšku. Umístěte látku mezi plastovou svorku uzavřete svorku a vložte kolik skrze štěrbinu. Otevřete svorku, hýbnete kolem pro opakování.



### WICHTIG

- (GB) Always check measurements with a tape measure before using the dress form
- (NL) Controleer altijd de ingestelde maten met een meetlint voordat u de paspop gaat gebruiken
- (F) Toujours vérifier les mensurations avec un mètre ruban avant d'utiliser le mannequin
- (D) Bitte überprüfen Sie die eingestellten Maße immer mit einem Maßband, bevor Sie die Schneiderbüste benutzen
- (ES) Revisar siempre las medidas con una cinta métrica antes de utilizar el maniquí
- (CZ) Vždy zkontrolujte měření pomocí pásky, vyměřte před použitím tvarovky

Weitere nützliche Infos finden Sie unter:

[www.adjustoform.com](http://www.adjustoform.com)

LE5050



### GREAT BRITAIN

- Designed to represent a natural female shape
- Body in 8 parts with adjusters
- Available in two sizes
- Solid stand, easily taken apart for storage
- Simple and rapid system of adjustment



### NEDERLAND

- Special ontworpen om de natuurlijke vrouwelijke vormen weer te geven
- De verstelbare torso bestaat uit 8 secties
- Verkrijgbaar in 2 maten
- Sterke standard, opvouwbaar voor compacte berging
- Snel en simple maatinstel system



### FRANCE

- Conçu donner une silhouette féminine naturelle
- 8 Parties du corps réglables
- Disponible en 2 Tailles
- Pied solide, démontable pour en rangement efficace
- Système de réglage simple et rapide



### DEUTSCHLAND

- Angepasst an die natürliche, weibliche Figur
- Einstellbare Büste bestehend aus 8 Büstenteilen
- Erhältlich in 2 Größen
- Starkes Vierbeinstativ, zusammenklappbar für eine platzsparende Lagerung
- Einfaches und schnelles Einstellsystem



### ESPANA

- Diseñado para dar una forma femenina natural
- Cuerpo ajustable de 8 piezas
- Disponible en 2 tamaños
- Soporte robusto, plegable para un almacenamiento compacto
- Sistema de ajuste rapido y sencillo



### CESKA REPUBLIKA

- Navrženy tak aby reprezentoval přirozený tvar ženy
- Tělo ve 8 částech s nastavovacím zařízením
- K dispozici ve 2 velikostech
- Stojan lze snadno rozdělit pro snadné uschování
- Jednoduchý a rychlý systém nastavení

#### ERHÄLTICH IN DEN GRÖSSEN

Größe		Brust	Taille	Hüfte	Rücken
A	in	33 - 40	26 - 33	35 - 42	15 - 17
	cm	84 - 102	66 - 84	89 - 107	38 - 42
B	in	39 - 46	32 - 40	41 - 47	15 - 17
	cm	99 - 117	81 - 102	104 - 119	38 - 42

**adjustoform**

Adjustoform Products Limited

Units 4 Connect 10, Foster Road, Sevington, Ashford, Kent TN24 0FE, England.

Tel: +44(0) 1233 625227 Fax: +44(0) 1233 612352 Website: [www.adjustoform.com](http://www.adjustoform.com) E-mail: [info@adjustoform.com](mailto:info@adjustoform.com)